

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

« 17 » АВГУСТА 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Японский язык

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Английский язык и второй
иностраннный язык (китайский / японский / арабский / турецкий)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1,2 курс (1–4 семестр)

Луганск, 2024

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, и профилю Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий) очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 980.

СОСТАВИТЕЛЬ:


доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,
кандидат филологических наук, **Туленинова Лариса Владимировна**;
старший преподаватель кафедры английской и восточной филологии
ФГБОУ ВО «ЛГПУ» **Бондаренко Кристина Александровна**.

Утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

Протокол от « 27 » АВГУСТА 2023 г., № 6

Заведующий кафедрой английской

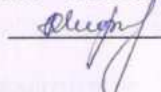
и восточной филологии

 А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и
социальных коммуникаций


Протокол от « 16 » АВГУСТА 2024 г., № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и
социальных коммуникаций

 О.В. Мифтахова

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий учебно-методическим
отделом

 В.В. Савенков

1. Цели и задачи дисциплины

Цель изучения дисциплины – формирование коммуникативной компетенции будущего специалиста, которая позволяет использовать японский язык как средство профессионального и межличностного общения.

Задачи изучения дисциплины:

1. совершенствовать языковые компетенции студентов;
2. сформировать четкое представление о фонологической, морфологической, лексической, синтаксической и семантической структуре языка;
3. создать условия для глубокого понимания культуры народа и развить умение пользоваться данными знаниями в профессиональной деятельности;
4. сформировать умение выполнять самостоятельные лингвистические исследования, оценивать свой учебный опыт, пользоваться различными стратегиями обучения для профессионального совершенствования.

Развитие профессиональных компетенций реализуется благодаря развитию способности к межкультурной коммуникации (устной и письменной), основанной на умении пользоваться языком адекватно культурной и социальной ситуации, реализуемом на базе системы фоновых знаний о языке и лингвокультуре изучаемого языка. В рамках данной программы приоритетным в том числе является развитие социокультурной составляющей коммуникативной и межкультурной компетенций.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Японский язык» входит в обязательную часть дисциплин подготовки студентов по направлению подготовки 45.04.01. «Филология. Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)». Индекс дисциплины: Б1.О.07.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются **знания** особенностей японского языка в фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах, полученные в процессе обучения на бакалавриате; **умения** воспринимать японскую речь и текст на японском языке, формулировать свои мысли в устной и письменной форме; **навыки** аудирования, говорения, чтения, письма и перевода.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «Практика устной и письменной речи японского языка» (уровень бакалавриата) и служит основой для дальнейшего освоения дисциплин «Практикум по образовательным технологиям международных стандартов (японский язык)», «Анализ художественного текста на японском языке».

Обучение студентов в соответствии с программой позволит им интегрировать и обобщить знания, полученные по различным дисциплинам, изучаемым в процессе подготовки филологов.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по данной компетенции
Универсальные		
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>УК-4.1. Определяет особенности академического и профессионального делового общения, учитывает их в профессиональной деятельности.</p> <p>УК-4.2. Эффективно применяет вербальные и невербальные средства взаимодействия в профессиональной деятельности.</p> <p>УК-4.3. Применяет современные коммуникативные технологии при поиске и использовании необходимой информации для академического и профессионального общения.</p> <p>УК-4.4. Представляет результаты профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях.</p>	<p>Знает: основы установления разных видов коммуникации (устной, письменной, деловой, межкультурной, сетевой и др.) при решении задач профессиональной деятельности; виды коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия;</p> <p>Умеет: осуществлять коммуникацию в устной, письменной, гипермедиа и др. формах; обоснованно выбирать оптимальные средства коммуникации и коммуникационные технологии с учетом специфики академического и профессионального взаимодействия;</p> <p>Владеет: навыками применения современных коммуникационных технологий, в том числе на иностранном (-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия.</p>
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<p>УК-5.1. Знает основные понятия истории, культурологии, закономерности и этапы развития духовной и материальной культуры народов мира, подходы к изучению культурных явлений, основные принципы межкультурного взаимодействия в зависимости от</p>	<p>Знает: национальные, конфессиональные, этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия</p> <p>Умеет: анализировать особенности межкультурного взаимодействия с учетом особенностей национальных, конфессиональных, этнокультурных особенностей и национальных традиций; формировать поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: приемами и средствами создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности.</p>

	<p>различных контекстов развития общества; многообразия культур и цивилизаций.</p> <p>УК-5.2. Определяет и применяет способы межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; применяет научную терминологию и основные научные категории гуманитарного знания.</p> <p>УК-5.3. Владеет навыками применения способов межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; навыками самостоятельного анализа и оценки социальных явлений.</p>	
--	---	--

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	540 (15 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	210	-
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	210	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	67	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	263	-

Форма аттестации	Зачёт, экзамен	-
------------------	----------------	---

1 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	72 (2 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	28	-
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	28	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	44	-
Форма аттестации	-	-
2 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	216 (6зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	84	-
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	84	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	27	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	105	-
Форма аттестации	экзамен	-
3 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма

Общая трудоемкость дисциплины	144 (4 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	56	-
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	56	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	84	-
Форма аттестации	зачет	-
4 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	108 (3 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	42	-
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	42	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	36	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	30	-
Форма аттестации	экзамен	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

1 семестр

Содержательный модуль 1

Тема 1. 受動的な形 (話し事、書き事、漢字)。

Тема 2. 予定や、意中や、用事などについて文法

Содержательный модуль 2

Тема 3. 成句、諺、古言 (話し事、書き事、漢字)。

Тема 4. 言語の形 (誇大、久方やや、醍醐など)

Тема 5. プロジェクト「家憲と勝手」。

2 семестр

Содержательный модуль 3

Тема 6. 交通 (話し事、書き事、漢字)。

Тема 7. 「店では。。。」 (話し事、書き事、漢字)。

Содержательный модуль 4

Тема 8. 日本の教育とロシアの教育。

Тема 9. 日本の科学とロシアの科学。

Тема 10. プロジェクト 「私の好きな料理」。

3 семестр

Содержательный модуль 1:

Тема 1. 母国の経済。

Тема 2. 「図書館では。。。」 (話し事、書き事、漢字)。

Тема 3. 美術館では。。。 (話し事、書き事、漢字)。

Содержательный модуль 2:

Тема 4. 日本の俳人 (松尾芭蕉、小林一茶)。

Тема 5. 日本の音楽の習慣。

Тема 6. プロジェクト 「私の好きな作家」。

4 семестр

Содержательный модуль 3:

Тема 7. 日本の名前と苗字。

Тема 8. メニュー (話し事、書き事、漢字)。

Содержательный модуль 4:

Тема 9. 政治 (話し事、書き事、漢字)。

Тема 10. プロジェクト 「世界お金」。

4.3. Лекции

Не предусмотрены.

4.4. Практические / семинарские занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
1 семестр			
1	受動的な形（話し事、書き事、漢字）。	8	—
2	予定や、意中や、用事などについて文法。	10	—

3	言語の形（誇大、久方やや、醍醐など）	10	—
<i>Итого в первом семестре:</i>		28	—
2 семестр			
1	成句、諺、古言（話し事、書き事、漢字）。	12	—
2	ポロジャクト「家憲と勝手」。	12	—
3	交通（話し事、書き事、漢字）。	12	—
4	「店では。。。」（話し事、書き事、漢字）	12	
5	日本の教育とロシヤの教育。	12	
6	ポロジャクト「私の好きな料理」。	12	
7	交通（話し事、書き事、漢字）。	12	
<i>Итого во втором семестре:</i>		84	—
3 семестр			
1	母国の経済。	12	—
2	「図書館では。。。」（話し事、書き事、漢字）。	10	
3	美術館では。。。」（話し事、書き事、漢字）。	12	—
4	日本の俳人（松尾芭蕉、小林一茶）。	10	—
5	日本の音楽の習慣。	12	
<i>Итого в третьем семестре:</i>		56	
4 семестр			
1	ポロジャクト「私の好きな作家」。	12	
2	メニュー（話し事、書き事、漢字）。	10	
3	政治（話し事、書き事、漢字）。	10	
4	ポロジャクト「世界お金」。	10	
<i>Итого в четвертом семестре:</i>		42	—
Итого:		210	—

4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная	Очно-заочная

			форма	форма / заочная форма
1 семестр				
1	“料理”	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	14	—
2	“名所”	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
3	“祭り”	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
<i>Итого в первом семестре:</i>			44	—
2 семестр				
1	専門	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
2	伝統的な物	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
3	習慣	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	—
4	歴史	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование	15	—

		грамматического материала. Написание сочинений.		
5	日本の動物園	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	
6	茶道	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	
7	身体	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	15	
<i>Итого во втором семестре:</i>			105	—
3 семестр				
1	日本の電車	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	16	—
2	日本の文化	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	18	—
3	日本のスポーツ選手	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	16	—
4	店	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического	18	—

		материала. Написание сочинений.		
5	日本の政治	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	16	
<i>Итого в третьем семестре:</i>			84	—
4 семестр				
1	日本の美術	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	8	—
2	有名な作家	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	7	—
3	伝統的な服	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	8	
4	家族	Выполнение домашних заданий, прописывание иероглифов, конспектирование грамматического материала. Написание сочинений.	7	
<i>Итого в четвертом семестре:</i>			30	—
Итого:			263	—

4.7. Курсовые работы / проекты

Не предусмотрены.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов при подготовке к лекциям, практическим и лабораторным занятиям.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при выполнении групповых домашних заданий, совместная работа в группе при выполнении заданий на занятии.

Проектная технология: подготовка индивидуальных или групповых проектов связанных с тематикой программного обучения.

Технология «Языкового портфеля»: ведение дневниковых записей на японском языке со включением новой лексики, подбор и оформление тематических вордлистов для самостоятельного изучения.

Интерактивное обучение: проведение дискуссий на парах, подготовка речей на проблемные темы с последующим обсуждением представленных точек зрения.

Ролевые игры: проведение ролевых игр соответствующей программному содержанию тематики, использование симуляции для закрепления лексико-грамматического материала.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в различных формах: письменные проверочные работы, индивидуальный и фронтальный опрос, контрольно-модульные работы и др.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного зачета (3 семестр) и устного экзамена (2, 4 семестр).

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе к учебной дисциплине (приложении).

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
1 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	50	-	-
Самостоятельная работа	10	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	40	-	-
Всего за 1 семестр:	100	-	-
2 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	50	-	-
Самостоятельная работа	5	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	20	-	-
Экзамен	25	-	-
Всего за 2 семестр:	100	-	-
Всего за год	200	-	-
3 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	50	-	-

Самостоятельная работа	5	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	20	-	-
Зачет	25	-	-
Всего за 3 семестр:	100	-	-
4 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	50	-	-
Самостоятельная работа	5	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	20	-	-
Экзамен	25	-	-
Всего за 4 семестр:	100	-	-

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые	

		практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii. Basic kanji book, Vol.1. / Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii. – Tokyo.: Bonjinsha Co., LTD. 1989. - 269 с. [Основные иероглифы. Часть 1]
2. Гортман П.О. HiraganatoKatakana: kakikatachō / П.О. Гортман. – Красноярск, 2009. – 40 с.

б) дополнительная литература

1. Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii. Basic kanji book, Vol.2. / Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii. – Tokyo.: Bonjinsha Co., LTD. 1989. - 275 с. [Основные иероглифы. Часть 2]
2. Практический курс японского языка: учеб.-метод. пособие для самостоятельной работы [Электронный ресурс] / сост. И.А. Рабцевич, О.В. Эфтор. – Электрон. дан. – Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2012

в) Интернет-ресурсы:

1. <http://bkrs.info/>
2. <http://www.nciku.cn/>
3. <http://studychinese.ru/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных аудио- и видеотехникой, качественной доской, возможны лингафонный и компьютерный классы.

Средства компьютерной техники также рекомендуется использовать при выполнении самостоятельных работ, подготовке домашних заданий и выполнении заданий учебного программного обеспечения для изучения японского языка.

Для оптимального проведения пар требуется такое оборудование как видеопроектор, настенный экран, ноутбук, телевизор, колонки, доступ к сети Интернет, интерактивная доска. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office, японские шрифты, кодировки японского языка.

9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой А.А. Новикова	Директор Института О.С. Перетятая